

/// PARKSIDE®



Fassaden- und Glasreiniger PFGR 33 A1

DE AT CH

Fassaden- und Glasreiniger

Originalbetriebsanleitung

FR CH

Nettoyeur pour façades et vitres

Traduction des instructions d'origine

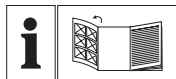
IT CH

Pulitore per facciate e vetri

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

IAN 440089_2304

AT CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

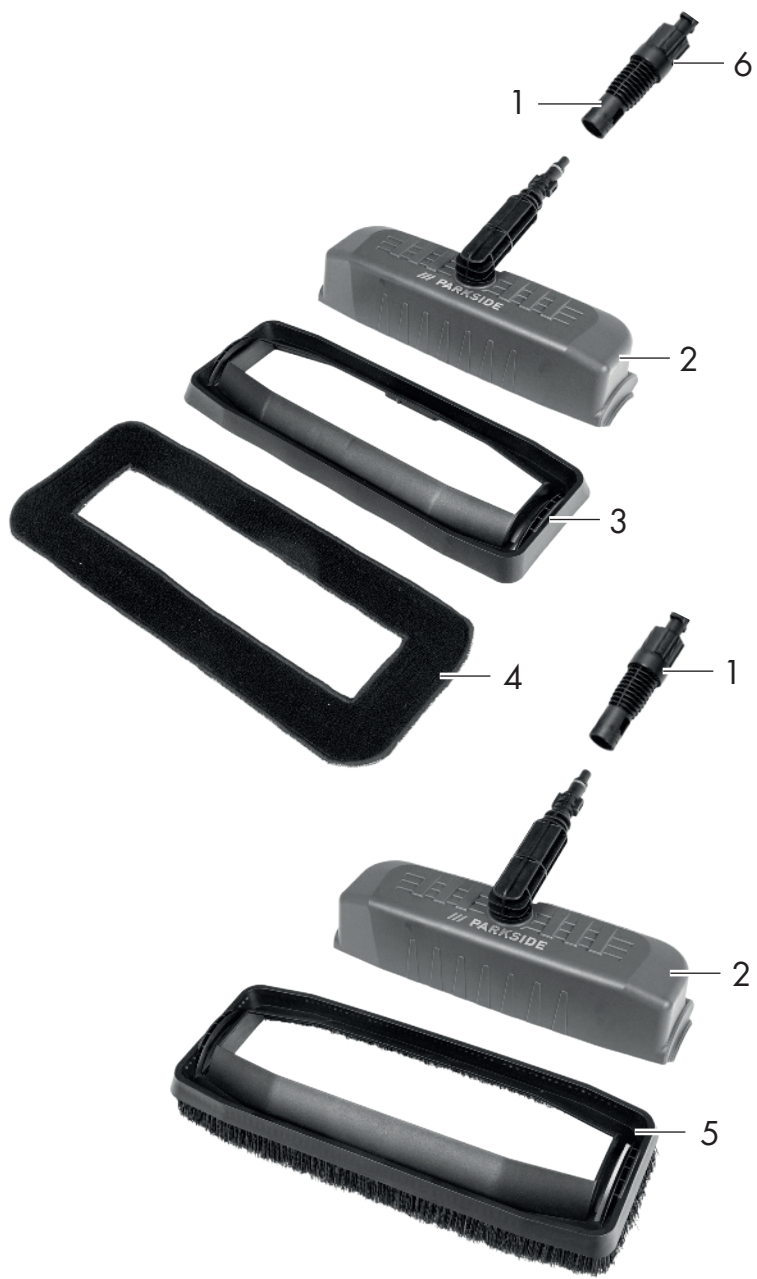
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	4
FR/CH	Traduction des instructions d'origine	Page	8
IT/CH	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	12



Inhalt

Einleitung	4
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	4
Allgemeine Beschreibung	5
Lieferumfang/Zubehör	5
Übersicht	5
Funktionsbeschreibung	5
Technische Daten	5
Sicherheitshinweise	5
Montage	6
Bedienung	6
Hochdruckreiniger-Aufsatz	
anschießen	6
Reinigung/Wartung	6
Allgemeine Reinigungsarbeiten	6
Wartung	6
Lagerung	7
Entsorgung/Umweltschutz	7
Ersatzteile/Zubehör	7
Service-Center	7
Importeur	7

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Produkt wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Produktes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der **Fassaden- und Glasreiniger** eignet sich sowohl zur Reinigung von Glasflächen als auch zur Reinigung von Fassaden. Dieses Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Der **Hochdruckreiniger-Aufsatz** ist passend für Parkside Hochdruckreiniger der Serie PHD 110, PHDS 110 Silent, PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDM 110 Mini, PHDP 180. Inklusive Adapter für weitere gängige Hochdruckreiniger mit einem Arbeits-/ Bemessungsdruck von max. 150 bar, z. B. von Kärcher.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Produkt aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist: Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- **Fassaden- und Glasreiniger:**
 - 1x Aufnahme für Rahmen
 - 1x Textilbezug für Glasreinigung
 - 1x Rahmen für Textilbezug
 - 1x Rahmen für Fassadenreinigung mit Borsten
- 1x Adapter
- Betriebsanleitung

Übersicht

Abbildung **A**

- 1 Adapter
- 2 Aufnahme für den Rahmen
- 3 Rahmen für den Textilbezug
- 4 Textilbezug
- 5 Rahmen für die Fassadenreinigung mit Borsten
- 6 Überwurfmutter

Funktionsbeschreibung

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Fassaden- und GlasreinigerPFGR 33 A1

Arbeits/Bemessungsdruck
(P max) 15 MPa / 150 bar
Zulässiger Druck
(P max) 18 MPa / 180 bar
Durchflussmenge (Q max) 450 l/h
Zulauftemperatur (T max) 60 °C

Adapter

Geeignet für Hochdruckreiniger mit folgenden Leistungsdaten:
Arbeits/Bemessungsdruck
(P max) 15 MPa / 150 bar
Zulässiger Druck
(P max) 18 MPa / 180 bar
Durchflussmenge (Q max) 450 l/h
Zulauftemperatur (T max) 60 °C

Sicherheitshinweise

- Achten Sie bei der Wahl des Hochdruckreiniger Zubehörs auf die Empfindlichkeit des Untergrundes.
- Beachten Sie auch die Herstellerangaben des zu reinigenden Objektes, um Schäden zu vermeiden.
- **Seien Sie aufmerksam.**
Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- **Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung.**
Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung.**
Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.

- **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.**
 - Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
 - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.**

Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör und führen Sie keine Umbauten durch.


Montage

Glasreiniger montieren

1. Setzen Sie die Aufnahme für den Rahmen (2) in den Rahmen für den Textilbezug (3).
2. Kletten Sie den Textilbezug (4) auf den Rahmen für den Textilbezug (3).

Fassadenreiniger montieren

1. Setzen Sie die Aufnahme für den Rahmen (2) in den Rahmen für die Fassadenreinigung mit Borsten (5).

 Die Aufnahme für den Rahmen (2) lässt sich im Rahmen (3/5) nach vorne und hinten schwenken.

Bedienung

Hochdruckreiniger-Aufsatz anschließen

- **Anschließen ohne Adapter**
 - Verbinden Sie durch Einstecken, Drücken und Drehen (Bajonetverschluss) das Zubehör über den Hochdruckanschluss mit Ihrem Parkside-Hochdruckreiniger.

Anschließen mit Adapter

1. Verbinden Sie durch Einstecken, Drücken und Drehen (Bajonetverschluss) den Adapter (1) mit dem Zubehör.
2. Verbinden Sie durch Einstecken, Drücken und Drehen (Bajonetverschluss) den Adapter (1) über den Hochdruckanschluss mit Ihrem Parkside-Hochdruckreiniger.
3. Fixieren Sie die Verbindung, indem Sie die Überwurfmutter (6) festziehen.

Lösen:

Das Lösen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Reinigung/Wartung

Führen Sie folgende Reinigungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

Allgemeine Reinigungsarbeiten



Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten die Kunststoffe damit irreparabel beschädigen.

- Reinigen Sie den Hochdruckreiniger-Aufsatz ggf. mit einem feuchten Tuch.
- Der Textilbezug (4) des **Glasreiniger-Aufsatzes** ist bis 60 °C waschbar.

Wartung

Der Hochdruckreiniger-Aufsatz ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie das Produkt stets, trocken, sauber und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Produkt und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Geben Sie das Produkt an einer Verwertungsstelle ab.

Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör
erhalten Sie unter
www.grizzlytools.shop**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 7).

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 440089_2304

AT Service Österreich
Tel.: 0800 44 77 44
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 440089_2304

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 440089_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Table des matières

Introduction	8
Utilisation conforme	8
Description générale	9
Matériel livré/Accessoires	9
Aperçu	9
Description fonctionnelle	9
Caractéristiques techniques	9
Consignes de sécurité	9
Montage	10
Utilisation	10
Raccorder l'embout de nettoyeur haute pression	10
Nettoyage/Entretien.....	10
Travaux généraux de nettoyage	10
Maintenance	11
Stockage.....	11
Recyclage/Protection de l'environnement	11
Pièces de rechange/Accessoires..	11
Service-Center	11
Importeur	11

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de ce produit a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre produit est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant l'utilisation du produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. Utilisez le produit uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver la notice et à remettre l'ensemble de la documentation en cas de cession du produit à de tierces personnes.

Utilisation conforme

Le **kit de nettoyage de façades et de vitres** est destiné au lavage de surfaces en verre et au nettoyage de façades. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

L'**embout de nettoyeur haute pression** est compatible avec les nettoyeurs haute pression Parkside de la gamme PHD 110, PHDS 110 Silent, PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDM 110 Mini, PHDP 180. Adaptateurs inclus pour d'autres nettoyeurs haute pression courants d'une puissance opérationnelle/assignée de 150 bars max., p. ex. de Kärcher.

Description générale



Vous trouverez les représentations sur le volet rabattable avant.

Matériel livré/Accessoires

Déballer le produit et contrôlez s'il est complet. Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- **Kit de nettoyage de façades et de vitres :**
 - 1x logement pour cadre
 - 1x revêtement textile pour le nettoyage de vitres
 - 1x cadre pour le revêtement textile
 - 1x cadre pour le nettoyage de façades avec poils
- 1x adaptateur
- Mode d'emploi

Aperçu

Illustration **A**

- 1 Adaptateur
- 2 Logement pour le cadre
- 3 Cadre pour le revêtement textile
- 4 Revêtement textile
- 5 Cadre pour le nettoyage de façades avec poils
- 6 Écrou-raccord

Description fonctionnelle

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Kit de nettoyage de façades et de vitresPFGR 33 A1

Pression de fonctionnement/assignée (P max)..... 15 MPa / 150 bars
 Pression admissible (P max) 18 MPa / 180 bars
 Débit (Q max)..... 450 l/h
 Température d'arrivée (T max)..... 60 °C

Adaptateur

Convient aux nettoyeurs à haute pression ayant les caractéristiques suivantes :
 Pression de fonctionnement/assignée (P max)..... 15 MPa / 150 bars
 Pression admissible (P max) 18 MPa / 180 bars
 Débit (Q max)..... 450 l/h
 Température d'arrivée (T max)..... 60 °C

Consignes de sécurité

- Lors du choix de l'accessoire pour nettoyeur haute pression, vérifiez la sensibilité du support.
- Veuillez également respecter les instructions du fabricant de l'objet à nettoyer afin d'éviter des dommages.
- **Soyez attentif.**
Faites attention à ce que vous faites ; commencez le travail raisonnablement.
- **Évitez toute position anormale du corps.**
Veuillez à avoir une position sûre et maintenez toujours l'équilibre.

- **Gardez votre zone de travail rangée.**

Le désordre dans la zone de travail peut être source d'accidents.

- **Portez des vêtements de travail adaptés.**

- Pour travailler en extérieur, il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes.
- Si vous avez les cheveux longs, portez une résille.

- **Tenez compte des conditions ambiantes.**

Veillez à un bon éclairage du lieu de travail.

- Veuillez n'utiliser que des accessoires d'origine et ne procédez à aucune modification.


Montage

Monter le kit de nettoyage de vitres

1. Placez le logement pour le cadre (2) dans le cadre pour le revêtement textile (3).
2. Accrochez le revêtement textile (4) sur le cadre pour le revêtement textile (3).

Monter le kit de nettoyage de façades

1. Placez le logement pour le cadre (2) dans le cadre pour le nettoyage de vitres avec poils (5).

 Le logement pour le cadre (2) peut pivoter vers l'avant et l'arrière dans le cadre (3/5).

Utilisation

Raccorder l'embout de nettoyeur haute pression

Raccordement sans adaptateur

- Par enfichage, pression et rotation (fermeture à baïonnettes), raccordez l'accessoire à l'aide du raccord haute pression à votre nettoyeur haute pression Parkside.

Raccordement avec adaptateur

1. Par enfichage, pression et rotation (fermeture à baïonnettes), raccordez l'adaptateur (1) à l'accessoire.
2. Par enfichage, pression et rotation (fermeture à baïonnettes), raccordez l'adaptateur (1) à l'aide du raccord haute pression à votre nettoyeur haute pression Parkside.
3. Bloquez le raccord en resserrant fermement l'écrou-raccord (6).

Démontage :

Le démontage se fait en sens inverse.

Nettoyage/Entretien

Effectuez régulièrement les travaux de nettoyage suivants. Cela garantit une durée d'utilisation longue et fiable.

Travaux généraux de nettoyage



N'utilisez aucun produit de nettoyage ou détergent agressif. Vous pourriez endommager les plastiques de manière irréversible.

- Nettoyez l'embout de nettoyeur haute pression le cas échéant avec un chiffon humide.
- Le revêtement textile (4) de l'embout de nettoyage de vitres est lavable jusqu'à 60 °C.

Maintenance

L'appareil ne demande aucune maintenance.

Stockage

- Stockez toujours le produit :
 - sec.
 - propre.
 - hors de portée des enfants.

Recyclage/Protection de l'environnement

Introduisez le produit et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.

Restituez le produit dans un point de collecte des déchets à recycler.

Il est possible de trier les pièces en plastique et métalliques par matières et de les introduire ainsi dans un circuit de recyclage. Pour cela, veuillez vous adresser à notre centre de SAV.

Nous effectuons gratuitement la mise au rebut de votre appareil défectueux retourné.

Pièces de rechange/ Accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit. Si vous avez des problèmes lors du passage de la commande, merci d'utiliser le formulaire de contact.

Pour toute autre question, adressez-vous au "Service-Center" (voir page 11).

Service-Center



Service France

Tel.: 0800 919 270

E-Mail: grizzly@lidl.fr

IAN 440089_2304



Service Suisse

Tel.: 0800 564433

E-Mail: grizzly@lidl.ch

IAN 440089_2304

Importeur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

ALLEMAGNE

www.grizzlytools.de

Indice

Introduzione	12
Uso conforme.....	12
Descrizione generale	13
Contenuto/Accessori	13
Panoramica	13
Descrizione del funzionamento	13
Dati tecnici	13
Avvertenze di sicurezza	13
Montaggio	14
Uso	14
Collegare la testina idropulitrice ad alta pressione	14
Pulizia/manutenzione	14
Operazioni di pulizia generali.....	14
Manutenzione	15
Conservazione	15
Smaltimento/rispetto dell'ambiente	15
Pezzi di ricambio / Accessori	15
Service-Center	15
Importatore	15

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità.

Questo prodotto è stato testato e sottoposto ad un controllo finale della qualità durante la produzione. Pertanto il funzionamento del prodotto è garantito.



Le istruzioni per l'uso fanno parte del presente prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima dell'uso del prodotto acquisire dimestichezza con tutte le avvertenze per l'uso e la sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per il settore d'impiego previsto. Conservare le istruzioni e, in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnarlo congiuntamente a tutti i relativi documenti.

Uso conforme

Il **lavavetri e lavafacciate** è indicato per la pulizia sia di superfici vetrate sia di facciate. Questo prodotto non è destinato a un uso commerciale.

Il produttore non si fa carico di eventuali danni causati da un uso improprio o da un azionamento errato.

L'**accessorio per idropulitrice ad alta pressione** è indicato per idropulitrici ad alta pressione Parkside della serie PHD 110, PHDS 110 Silent, PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDM 110 Mini, PHDP 180. Incluso adattatore per altre comuni idropulitrici ad alta pressione con attacco pressione nominale/operativa di max. 150 bar, ad esempio Kärcher.

Descrizione generale



Sulla pagina ripiegabile anteriore sono presenti le immagini.

Contenuto/Accessori

Estrarre il prodotto dall'imballo e verificarne l'integrità:

Smaltire il materiale di imballaggio ai sensi della normativa vigente.

- **Lavavetri e lavafacciate:**
 - 1x supporto per telaio
 - 1x rivestimento in tessuto per pulizia vetri
 - 1x telaio per rivestimento in tessuto
 - 1x telaio per pulizia facciate con setole
- 1x adattatore
- Manuale d'uso

Panoramica

Immagine **A**

- 1 Adattatore
- 2 Supporto per il telaio
- 3 Telaio per il rivestimento in tessuto
- 4 Rivestimento in tessuto
- 5 Telaio per la pulizia di facciate con setole
- 6 Dado a risvolto

Descrizione del funzionamento

La seguente descrizione illustra il funzionamento dei componenti.

Dati tecnici

Lavavetri e

lavafacciatePFGR 33 A1

Pressione operativa/nominale

(P max) 15 MPa / 150 bar

Pressione consentita

(P max) 18 MPa / 180 bar

Portata (Q max) 450 l/h

Temperatura di afflusso (T max) 60 °C

Adattatore

Adatto per idropulitrici ad alta pressione con i seguenti dati prestazionali:

Pressione operativa/nominale

(P max) 15 MPa / 150 bar

Pressione consentita

(P max) 18 MPa / 180 bar

Portata (Q max) 450 l/h

Temperatura di afflusso (T max) 60 °C

Avvertenze di sicurezza

- Nella scelta degli accessori per idropulitrice ad alta pressione, prestare attenzione alla delicatezza della superficie.
- Per evitare danni, prestare attenzione anche alle indicazioni del produttore dell'oggetto da pulire.
- **Prestare attenzione.**
Usare prudenza in quello che si fa e apprestarsi al lavoro con raziocinio.
- **Evitare una posizione del corpo anomala.**
Durante il suo utilizzo, tenere saldamente l'utensile e mantenere sempre l'equilibrio.
- **Mantenere l'ambiente di lavoro ben ordinato.**
Il disordine nell'ambiente di lavoro può causare incidenti.

- **Indossare un abbigliamento da lavoro adeguato.**

- Durante lo svolgimento del lavoro all'aperto è consigliabile indossare calzature antiscivolo.
- In caso di capelli lunghi, indossare una retina per capelli.

- **Tenere in considerazione gli influssi ambientali.**

Assicurare una buona illuminazione del luogo di lavoro.

- Usare solo accessori originali e non effettuare modifiche.


Montaggio

Montare il lavavetri

1. Inserire il supporto per telaio (2) nel telaio per il rivestimento in tessuto (3).
2. Applicare il rivestimento in tessuto (4) sul telaio per il rivestimento in tessuto (3).

Montare il lavafacciate

1. Inserire il supporto per telaio (2) nel telaio per la pulizia di facciate con setole (5).

 Il supporto per telaio (2) può essere orientato nel telaio (3/5) in avanti e all'indietro.

Uso

Collegare la testina idropulitrice ad alta pressione

Collegare senza adattatore

- Per collegare, inserire, premere e avvitare (chiusura a baionetta) l'accessorio sull'attacco alta pressione con la propria idropulitrice ad alta pressione Parkside.

Collegare con adattatore

1. Per collegare, inserire, premere e avvitare (chiusura a baionetta) l'adattatore (1) con l'accessorio.
2. Per collegare, inserire, premere e avvitare (chiusura a baionetta) l'adattatore (1) sull'attacco alta pressione con la propria idropulitrice ad alta pressione Parkside.
3. Fissare la prolunga serrando il dado a risvolto (6).

Scollegare:

Per scollegare, seguire la sequenza inversa.

Pulizia/manutenzione

Eeguire i seguenti lavori di pulizia regolarmente. In questo modo può essere garantito un utilizzo duraturo e affidabile.

Operazioni di pulizia generali



Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi. In caso contrario si rischierebbe di danneggiare irreparabilmente i materiali sintetici.

- Pulire all'occorrenza l'accessorio per idropulitrice ad alta pressione con un panno umido.
- Il rivestimento in tessuto (4) dell'accessorio per lavavetri è lavabile fino a 60°C.

Manutenzione

L'apparecchio non necessita di manutenzione.

Conservazione

Conservare il prodotto sempre all'asciutto, pulito e fuori dalla portata dei bambini.

Smaltimento/rispetto dell'ambiente

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in modo da garantirne il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Consegnare il prodotto a un centro di riciclaggio.

I componenti in plastica e metallo usati possono essere raccolti in modo differenziato in base alla tipologia ed essere conferiti in un apposito centro di riciclaggio. Contattare in tal caso il nostro Centro assistenza.

Ci occupiamo gratuitamente dello smaltimento dei vostri apparecchi difettosi.

Pezzi di ricambio / Accessori

È possibile ordinare pezzi di ricambio e accessori all'indirizzo
www.grizzlytools.shop

In caso di problemi con la procedura d'ordine, utilizzare il modulo di contatto. Per ulteriori domande rivolgersi al „Service-Center“ (vedere pagina 15).

Service-Center

IT Assistenza Italia
 Tel.: 800 78 11 88
 E-Mail: grizzly@lidl.it
 IAN 440089_2304

CH Assistenza Svizzera
 Tel.: 0800 564433
 E-Mail: grizzly@lidl.ch
 IAN 440089_2304

Importatore

Non dimenticare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza tecnica. Contattare prima di tutto il centro di assistenza tecnica sopra nominato.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Straße 20
 DE-63762 Großostheim
 GERMANIA
www.grizzlytools.de

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations ·

Versione delle informazioni: 09/2023

Ident.-No.: 30310094092023-AT/CH



IAN 440089_2304

